الباب الثاني

النظريات

١. التحليل اللغوي

من أجل إعادة بناء المعنى، يقدم Schleimacher كمنشئ للتأويل النظري ، نهجًا لغويًا ، أي التحليل الذي يؤدي مباشرة إلى النص. نص وفقًا للتأويل النظري كوسيلة لنقل فكرة البادئ للجمهور. من أجل أن يفهم القارئ المعنى المقصود من البادئ في النص ، يفترض التأويل النظري أن القارئ يجب أن يساوي موقفه وخبرته مع منشئ النص. Hermeneutik باعتباره فهم علم اللغويات علم الفهم اللغوي ، يميز Schleimacher التأويل كعلم علم التأويل كفن فنفي الفهم. شكل الفهم في علم التأويل هو معنى عام في علم التأويل ولا يزال يستخدم حتى اليوم. المعنى هو أصل التأويل. لذلك، من منظور تاريخي، ينبغي اعتبار التأويلات بطلاً في تفسير النصوص التقليدية وعلم اللغة. لأن ظهور هذين الشكلين من علامات الانضباط و اللغوي فهم منلغة.[١]

٢. التأويل اللغوي

مصطلح التأويل ٢ مشتق من الفعل الإغريقي hermeneuin الذي يرتبط بالإسم hermenes ويرتبط بإله في الأساطير اليونانية القديمة يسمى "hermes" هيرميس هو رسول

[١] هانز – جورج جادامير ، *الحقيقة وطريقة مقدمة الفلسفة الإكلينية ، ترجمة .أحمد صهيدة* ،يوجياكارتا ، مكتبة الطلاب ، ٢٠٠٤ ، ص ٢٦٠ .

[٢] كومار الدين هدايت ، *فهم لغة الدين :دراسة تأويلية* جاكرتا :بارامادينا ،١٩٩٦ ، ص .١٢٦.؛ نزار الدين عمر، "*اعتبار التأويلات مثل تفسير منهج" في مجلة دراسات القرآن* ، PSQ، جاكرتا ، المجلد ١٠ ، رقم ١، يناير ٢٠٠٦ ، ص. ٤٢

الآلهة لنقل رسالة الله الذي يستخدم لغة الجنةللبشر الذين يستخدمون لغة العالم [٣].لهذا الغرض هناك حاجة إلى تفسير .كمشتق لرمز الإله ، يعني التأويل علمًا يحاول أن يصف كيف يمكن فهم كلمة أو حدث في الماضي وثقافة وأن تصبح ذات معنى وجوديًا في الوضع الحالي.[٤]

يمكن أن تعزى رسالة هيرميس اللاهوتية إلى دور نبي الله .كان لدى سيد حسين نصر فرضية مفادها أن هيرميس ليس سوى النبي إدريس كما ذكر في القرآن الكريم ، وكان معروفًا بأنه أول رجل يعرف الكتابة ، ونسج التكنولوجيا ، والطب ، وعلم التنجيم وغيرها .وفقا للتاريخ المتداول في بيئة المدرسة الداخلية ، كان النبي إدريس خبيرا في النسيج النسيج /الغزل .في حين أن بيئة الدين اليهودي هيرميس تعرف باسم تحوت ، والذي يعرف في الأساطير المصرية باسم موسى.

بالنسبة للنبي إدريس أو هيرميس ، فإن القضية الحاسمة التي يجب حلها هي كيفية تفسير رسالة الله الذي يتحدث لغة "السماء"يمكن أن يفهمها البشر الذين "يتحدثون الأرض ."من هنا ينشأ المعنى المجازي لمهنة الغزل والنسيج ، أي ربط كلمة الله بحيث يمكن التقاطها وفهمها بسهولة من قبل البشر .

وبالتالي فإن كلمة التأويل المأخوذة من دور هيرميس هي علم تفسير النص او فنه. كعلم ، يجب أن تستخدم التأويلات الأساليب العلمية في تحقيق المعنى العقلاني ويمكن اختبارها كفن ، يجب أن تقدم شيئًا جيدًا وجميلًا حول تفسير شيء ما .[٥]

من خلال التأويل ، يمكن أن تختلف نتائج التحليل عن مكائد البادئ ، ولكنها يمكن أن تكون هي نفسها أيضًا .لأنه عندما يُترجم الخطاب إلى شكل مكتوب ، بحسب بول رايسور ، فإن ما

---

[3] Richard E. Palmer، *Hermeneutics: Interpretation Theory in* Schleiermacher Dilthey ،*Heidegger Gadamer* (Evanston: Nortwestern University Press،١٩٩٦) ،h. ١٤-١٣

[٤] هوارد ، هيرمينوتيكا ، *خطاب تحليلي ، نفسي اجتماعي وعلم الوجود* باندونج :مؤسسة نوانسا سينديكيا ، ٢٠٠ ، ص١٤ .

[٥] فهر الدين فايز ، *هيرمينوتيكا القرآن :موضوعات مثيرة للجدل* ، يوجياكارتا ، eLSAQ Press، ٢٠٠٥ ، ص ٤ .

يحدث بالفعل هو الحفاظ على "معنى الخطاب"، وليس "حدث الخطاب"نفسه .[٦]تكمن المشكلة الرئيسية لعلم التفسير في البحث عن معنى النص ، لذلك في التفسيرات النظرية ، يركز هذا الشكل من التفسير على مشكلة "الفهم"، أي كيفية الفهم بشكل صحيح .في حين أن المعنى الذي هو الغرض من البحث داخل التأويل هو المعنى الذي يريده المنشئ للنص .[٧]

٣. التعدد الأديان

عندما ينظر إلى تعدد الأديان من حيث اللغة ، تتكون تعدد الأديان من كلمتين ، الجمع والتعبير .صيغة الجمع هي صيغة الجمع ، أكثر من واحد أو اثنين .[٨]حين أن الدولة التي تنص على نظام الفهم أو المعتقد على أساس سياسي واجتماعي واقتصادي ، والذي يستخدم عادةً كلاحقة ويمكن ترميزه في كل كلمة أو دين [٩]إذا كانت الكلمة ترمز إلى الدين ، فإن الكلمة تعني فهم التعدد الأديان.

في القواميس العلمية الشائعة ، تعد الجمع صيغة جمع والتي تعني الكثير ، والتي تنص على أن الحقيقة تتكون من العديد من المواد.[١٠]

بالإضافة إلى القاموس الفلسفي ، تعدد الأديان هي تعدد الأديان ، في اللغة الإنجليزية ، بينما في اللاتينية هي تعدد الأديان . كلاهما يذكر المعنى الجمع.[١١]

توجد في القاموس المكتوب ثلاث خصائص للمعتقدات تعبر عن مفهوم تعدد الأديان . من بين هذه هي الأولى ، التي تنص على أن الواقع الأساسي هو الجمع ، على عكس الثنائية .[١٢]والسمة

---

[6]Paul Ricouer، *Hermeneutics and The Human Sciences* ،(London-New York: Cambridge of University Press ،١٩٨٢) h. ١٤٥

[٧] نصر حامد أبو زيد ، *القرآن ، التأويل والسلطة* ، باندونج RQiS :، ٢٠٠٣، ص ٤٢-٤٦

[٨]. JS Badudu *كلمات أجنبية بالإندونيسية* .جاكرتا :كومباس،٢٠٠٣ ، ص. ٢٧٩

[٩]فريق صياغة القاموس التابع لمركز تطوير اللغة وتطويرها (P&K)، القاموس الإندونيسي الكبير ،جاكرتا :بالاي بوستاكا ، ١٩٩٨ ص. ٣٤٠

[١٠]أليكس ، القاموس العلمي الشعبي المعاصر سورابايا :كاريا هارابان ، ٢٠٠٥، ص. ٥٠٥

[١١]لورينس باجوس ، قاموس الفلسفة جاكرتا :غراميديا ، ١٩٩٦، ص ٨٥٣ .

الثانية ، هي أن العديد من مستويات الكون منفصلة ولا رجعة فيها ومستقلة عن نفسها .السمة الأخيرة هي أن الكون لا يتم تحديده بشكل أساسي :فهو يفتقر إلى الانسجام الأساسي أو الاستمرارية ، ولا يوجد نظام أساسي متماسك وعقلاني.[١٣]

إذا كان بالإشارة إلى الخصائص الثلاثة ، يمكن استنتاج فهم التعدد الأديان كمحاولة لتبرير التنوع من خلال التأكيد على أن جميع الحقائق نسبية واعتبار جميع المعتقدات الدينية من حيث النسبية النقية بمثابة آراء شخصية لها جميعها نفس القيمة لأن تعدد الأديان في الأساس للدين خصائص ، كما هو موجود في الخصائص الأساسية للتعددية ، وهي متنوعة ومستقلة وغير محددة في الشكل.[١٤]

قال سيسوانتو في كتابه إن تعدد الأديان في الميتافيزيقا تقبل العديد من المبادئ الآزالية .إن مبدأ الأزالي هو المبدأ الذي يعطي المعنى وقانون الواقعية الحقيقي الذي يقف وراء الظواهر ، والتي يمكن أن تكون مادية وحيوية وروحية وإلهية ، ثم تعددية الأزالي الإلهية هي المبدأ الذي يعطي المعنى والقانون الحقيقي للواقع تكمن وراء الأعراض التي تعطي نفس الطبيعة للواقع الموجود .على سبيل المثال في الرأي اليوناني ، يذكرون أن كل شيء في قانون الكون له مكان مناسب .[١٥]

---

[١٢] تنص الثنائية على أن الواقع الأساسي ذو شقين ، بينما تنص الأحادية على أن الواقع الأساسي هو واحد فقط .انظر ، جيد ، قاموس الفلسفة ، ص. ٨٥٣-٨٥٥

[١٣] جيد ، *قاموس الفلسفة* ، ص ٨٥٣-٨٥٥ .

[١٤] انظر أيضًا في باجوس ، التي تنص على أنواع التعددية .قسمها إلى ستة أنواع .اثنان منهم يناقشان التعددية في المجالات الاجتماعية والفلسفية .باغوس ، قاموس الفلسفة ، ص ٨٥٥ .

[١٥] جوكو سيسوانتو ، *الأنظمة الميتافيزيقية الغربية من أرسطو إلى ديريدا* يوجياكارتا :مكتبة الطلاب، ص ١٦٠-١٦١ .

فهم التعدد الأديان موجود ، بحسب عبد الغفار ، لأن ذلك يوضح أن الأديان في هذا العالم كثيرة الجمع, الأمر الذي يثير تساؤلات بعد ذلك لأتباعها حول موقف الأديان الأخرى التي تقع خارج دينهم .[١٦]

ناقش جلال الدين رشمت المشكلة في مناقشتين هما الحديث عن السلامة وحقيقتها .سواء كان موقف الأديان التي هي خارج الدين الذي تعتقد أنه صحيح ، أو فقط الدين المعتمد هو الصحيح وسيحصل على الخلاص،[١٧] وفهم التعدد الأديان ، هو فهم يرى أن جميع الأديان ستحصل على الخلاص ، وهو يختلف مع أولئك الذين يعتقدون أن تعدد الأديان تجعل الناس يسمح لهم بتغيير الأديان لأن هذا الرأي سيؤدي إلى التوفيق ، وهو ترى أن مزج جميع الأديان في وقت واحد لأن الجميع يعتبر وسيلة لتوفير الخلاص ، [١٨]بينما Hans Kung [١٩] قسمها إلى أربعة أجزاء .أولاً ، لا يوجد أي من الأديان صحيح أو أن جميع الأديان غير صحيحة على حد سواء .ثانيًا ، لا يوجد سوى دين واحد صحيح أو جميع الأديان الأخرى غير الصحيحة .ثالثًا ، هناك دين حقيقي واحد فقط ، بمعنى أن جميع الأديان الأخرى تشارك في حقيقة ذلك الدين الواحد [٢٠].وأخيرًا ، كل دين صحيح ، وكل الأديان صحيحة بالتساوي.[٢١]

المواقف إخراج سكسونية الجمع عادة ما يكون في ضوء الأديان الأخرى متسامحة جدا لأنه بالنسبة لهم، والدين – الدين هو طريقة أخرى صالحة بالتساوي لتحقيق نفس الحقيقة، على الرغم من

---

[١٦] بوروانتو عبد الغفار ، *إله الطمأنينة ، لا قلق :دراسة مقارنة للتوحيد والثالوث* جاكرتا :سيرامبي ،٢٠٠٦ ، ص. ٢٥

[١٧] جلال الدين رشمت ، *"تقديم معنى التعدد الأديان "، نشرة الحرية الخامسة* ، رقم ٣٠ مايو ٢٠٠٧، ص.١٩-٢١

[١٨] النعمة ، *"تقديم معنى التعدد الأديان"* ، ص.٢١

[١٩] Hans Kung أستاذ اللاهوت الأساسي في جامعة توبينغن .في المجمع الفاتيكاني الثاني ، عيّنه البابا الثالث والعشرون مستشارًا رسميًا .فضل الرحمن وآخرون ، الدين للبشر . المترجم علي نور زمان)يوجياكارتا :مكتبة الطلاب ، ٢٠٠٠، ص. ٢٦٩-٢٧٠

[٢٠] ووفقًا له ، فإن هذا الموقف تضمن الغرور المخفي لأنه يعتبر الآخرين مسيحيين مجهولين ، يعتبرون أنفسهم عظماء. Sunardi يحددهذا الموقف تجاه الشمولية الذي ينص على أنه لا يوجد سوى دين حقيقي واحد تشارك فيه جميع الأديان الأخرى في حقيقة ذلك الدين الواحد .عبد الرحمن وحيد ، وآخرون ،حوار حول النقد والهوية الدينيةYogyakarta: Interfidei، ١٩٩٤ ، ص. ٦٣

[٢١] عبد الرحمن وحيد وآخرون ، حوار حول النقد والهوية الدينيةYogyakarta: Interfidei ، ١٩٩٤، ص. ٦٣

الكلام بشكل مختلف، وإنما هو الحقيقة الدينية التي هي مشروعة، أو كل دين تنص على أن التعبير عن دين آخر هو جزء مهم من الحقيقة .[٢٢]

أوضح حامد فهمي زركاسي في مجلته أن هناك فهمين للتعددية الدينية وهما تعدد الأديان اللاهوتية العالمية والدينية الفلسفية .النهج الذي تستخدمه المدرستان مختلف ، الأول يستخدم النهج الاجتماعي ، بينما يستخدم الثاني النهج الديني الفلسفي .[٢٣]

من خلال فهم تعدد الأديان ، يقدم اللاهوت العالمي مفهومًا عالميًا بدون حدود ثقافية وعقائدية ولاهوتية ودينية وغيرها .سوف يندمج الجميع في واحد .وفقًا لهذا الفهم ، ستتطور الأديان في العالم وستقترب من بعضها البعض ، والتي ستندمج في النهاية في دين ولن يكون هناك المزيد من الاختلافات بين دين مع آخر ، في حين أن فهم التعدد الأديان الفلسفية ، هو فهم يدافع عن أديان الوجود .لفهم ذلك ، لا يمكن تغيير الأديان ودمجها معها لأنه في كل دين هناك تقاليد مقدسة يجب تحويلها والحفاظ عليها بشكل منصف ، دون اعتبار أحدها أعلى من الآخرين لأنه ، وفقًا لهذا الفهم ، الدين – الدين يشبه مسارات الطرق التي تأخذ البشر إلى نفس الذروة .جميع الأديان متشابهة وصحيحة .ستنقل الأديان ، بطريقتها الخاصة ، أتباعها إلى السماء نفسها [٢٤]علاوة على ذلك ، يسمى مفهوم التعدد الأديان الفلسفية مفهوم صوفيا *Perrenis*. ومن بين الشخصيات التي تمثل هذا الفهم Titus Buckhart, Fricthof Schuon, Huston Smith وسيد حسين نصر.[٢٥]

---

[٢٢]نورشوليش ماجد ، "*حوار بين خبراء الكتاب أهل الكتاب مقدمة*" في جورج ب .غروس وبنيامين ج .هوبارد ، محرر ، ثلاثة أديان إله واحد : حوار . مترجم Santi Indra Astuti Bandung: Mizan، ١٩٩٨، ص .١٩

[٢٣]حميد فهمي زركاسي ، "الإسلام وفهم التعدد الأديان" ، مجلة وفكر الإسلامية الإسلامية ، العدد .٣ سبتمبر–نوفمبر ٢٠٠٤:ص. ٦–٧

[٢٤]يسوع المسيح هو طريق الخلاص للمسيحيين ، وساناتا دارما للهندوس ، والدارما للبوذيين .انظر سوكيدي ، اللاهوت الشامل لكاك نور جاكرتا : كومباس ، ٢٠٠١، ص. ٢٢–٢٣

[٢٥]فهمي زركسي ، "*الإسلام وفهم التعدد الأديان*" ، ص. ٦–٧

في حين يمكن وصف تعدد الأديان ، وفقًا لفريد إساك ، بأنها الاعتراف والقبول ، وليس فقط التسامح ، للتنوع والتنوع ، سواء بين الزملاء المؤمنين وأتباع الديانات الأخرى ، ثم في سياق الدين يعني ذلك ، قبول طرق مختلفة للاستجابة للتشجيع ، سواء المرئي أو غير الموجود ، الموجود في كل إنسان في اتجاه متعالٍ.[٢٦]

وفقا له ، كتب الحجة في القرآن ، اجتماعيا وروحيا .القرآن ، بحسب قوله ، يعترف ويقبل بوجود الحياة الدينية للجماعات الأخرى .وجود قوانينها ومعاييرها الاجتماعية وممارساتها الدينية .في الواقع ، هذا ليس كل شيء ، وفقا له ، سيوفر القرآن الخلاص للمتابعين المخلصين ، على الرغم من أن المسارات التي يتخذونها مختلفة.[٢٧]

---

[٢٦] إيساك ، *تحرير المظلومين* ، ص. ٢١

[٢٧] إيساك ، *تحرير المظلومين* ، ص. ٢٠٥-٢١٥